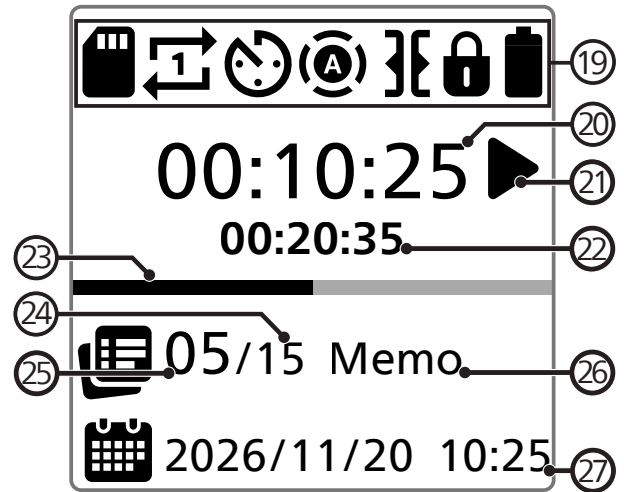
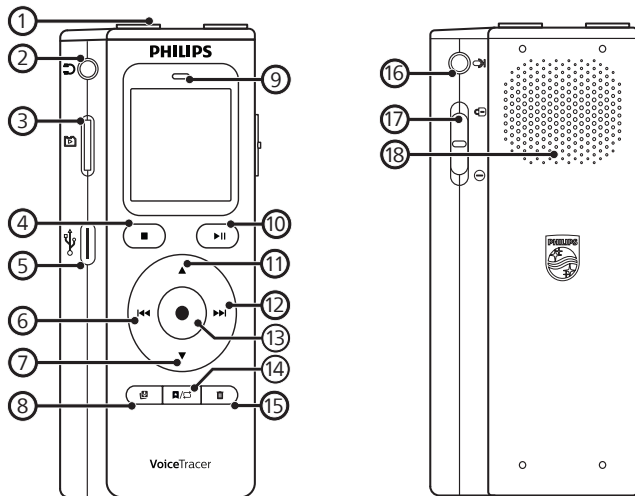


# PHILIPS

VoiceTracer  
DVT2075

# Manual del usuario



## 1 Importante

### 1.1 Seguridad

- Para evitar cortocircuitos, aleje el producto de la lluvia y del agua.
- No exponga la grabadora a un calor excesivo, como el que produciría un sistema de calefacción o la luz solar directa.
- Evite que los cables queden aplastados, especialmente en los conectores y en el punto de salida de la unidad.
- Realice una copia de seguridad de los archivos. Philips no se hace responsable de ninguna pérdida de datos.
- Esta grabadora contiene imanes. Para evitar la pérdida de datos, mantenga alejada cualquier tarjeta con banda magnética (como tarjetas de acceso o tarjetas de crédito).

#### 1.1.1 Seguridad auditiva

**Tenga en cuenta las siguientes pautas cuando utilice auriculares:**

- Ponga el volumen a un nivel razonable durante periodos de tiempo razonables.
- Procure no subir demasiado el volumen a medida que sus oídos se adaptan.
- No suba el volumen tanto que no pueda oír lo que suceda a su alrededor.
- Tome precauciones o deje de usarlos por un tiempo en situaciones potencialmente peligrosas.
- No utilice auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, maneja una bicicleta o patinete, etc. Pueden producirse situaciones de riesgo para el tráfico y se considera ilegal en muchas regiones.

## 2 Su VoiceTracer
























### 2.1 Descripción de la grabadora

- |   |  |
|---|--|
| ① Micrófonos incorporados                                       | ⑩ ►   Reproducir/pausar                                      |
| ② Toma para auriculares   | ⑪ ▲ Subir volumen, selección de menú                         |
| ③ Ranura para tarjetas microSD                                  | ⑫ ►► Avance rápido, selección de archivos, selección de menú |
| ④ ■ Botón de parada   | ⑬ ● Grabar   |
| ⑤ Puerto USB tipo C   | ⑭ 📌/🔄 Marcadores/repetir                                     |
| ⑥ ◀◀ Retroceso rápido, selección de archivos, selección de menú | ⑮ 🗑️ Eliminar  |
| ⑦ ▼ Bajar volumen, selección de menú                            | ⑯ Toma para micrófonos                                       |
| ⑧ 📁 Seleccionar escena/ carpeta                                 | ⑰ Interruptor de encendido/bloqueo                           |
| ⑨ LED de estado   | ⑱ Altavoz  |

## 2.2 Descripción de la pantalla

### Nota


- Algunos iconos solo se verán cuando se active la función correspondiente.

- |   |  |
|---|--|
| 19  Indicador de la tarjeta de memoria | 21  Reproducir                                    |
|  Repetir archivo                       |  Pausar   |
|  Repetir selección/ secuencia          |  Parar  |
|  Repetir escena/ carpeta               |  Grabar   |
|  Temporizador                          |  Retroceso rápido                                 |
|  Activación por voz                    |  Avance rápido                                    |
|  Autodivisión                          |  Velocidad de reproducción                        |
|  Bloqueo de teclado                    | 22  Tiempo total del archivo actual               |
|  Nivel de la batería                   | 23  Barra del punto de reproducción               |
| 20  Tiempo de reproducción/ grabación  | 24  Número total de archivos en la escena/carpeta |
|   | 25  Archivo seleccionado para la reproducción     |
|   | 26  Escena/carpeta seleccionada                   |
|   | 27  Fecha y hora del archivo seleccionado         |



### Nota

- En modo de parada, la grabadora se apaga automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 5 minutos. Es posible cambiar este comportamiento en los ajustes.

## 3.3 Reiniciar la grabadora VoiceTracer

Tal vez necesite reiniciar la grabadora si no responde. Para reiniciarla manualmente, mantenga pulsado el botón  durante 10 segundos hasta que se apague.

## 3.4 Bloqueo de teclado

Puede bloquear la grabadora cuando esté activa para evitar cualquier acceso u operación no deseada. Para bloquearla, deslice hacia arriba el interruptor de encendido/bloqueo  del lado derecho hasta el icono de bloqueo . Para desbloquearla, deslice hacia abajo el interruptor.

## 3.5 Conectarse a un ordenador



Puede usar la grabadora como almacenamiento masivo USB para almacenar archivos, realizar copias de seguridad de los mismos y moverlos de manera cómoda. Conecte la grabadora a un ordenador mediante un cable USB. La grabadora se reconocerá automáticamente como sistema de almacenamiento masivo. No es necesario instalar ningún software.


### Nota

- No desconecte la grabadora VoiceTracer mientras se transfieren archivos de un dispositivo a otro.
- Mientras la grabadora esté conectada a un ordenador, no se podrá operar manualmente.

## 3 Comenzar

### 3.1 Carga de la batería


- Conecte el cable USB al puerto USB tipo C  de la grabadora VoiceTracer y al ordenador.
- El LED de estado  de la grabadora VoiceTracer se iluminará en amarillo durante la carga.

Una vez que se haya cargado completamente, el LED de estado  se apagará.

### Nota


- Cargue la batería integrada antes de usar la grabadora por primera vez o si no la ha usado durante un periodo de tiempo prolongado.
- La grabadora debe cargarse cada 6 meses, incluso cuando no se utilice, para evitar que la batería se descargue por completo (descarga profunda).

### 3.2 Encendido y apagado



- Deslice hacia abajo el interruptor de encendido  del lado derecho de la grabadora y manténgalo así durante tres segundos hasta que se muestre el logotipo de Philips.
- Para apagarla, deslice hacia abajo el interruptor de encendido del lado derecho y manténgalo así durante tres segundos.



## 4 Grabación

### 4.1 Grabar un archivo

- Pulse el botón  con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.

Seleccione una escena/carpeta según la situación de grabación específica, por ejemplo, Reunión o Música. Cada escena tiene ajustes predeterminados, tales como el formato o la sensibilidad del micrófono, que no se pueden cambiar. Si desea cambiar los ajustes de una escena, necesitará seleccionar la escena Personal en la que puede definir cada ajuste de acuerdo con sus preferencias. Las escenas también son al mismo tiempo carpetas, es decir, que según la escena/carpeta seleccionada, las grabaciones se guardan en esa carpeta correspondiente de la grabadora.

Icono	Significado
	Recordatorio, se utiliza para hablar directamente a la grabadora
	Reunión, se utiliza para grabar reuniones o conferencias

	Música, se utiliza para grabar conciertos, por ejemplo
	Personal, se utiliza si necesita cambiar manualmente algunos de los ajustes de grabación




- 2 Pulse el botón ● para iniciar una grabación. El LED de estado ⑨ se iluminará en rojo. Apunte los micrófonos incorporados ① a la fuente de sonido.
- 3 Para pausar la grabación, pulse el botón ●. El LED de estado parpadeará en rojo. Pulse de nuevo el botón ● para continuar la grabación.
- 4 Para detener la grabación, pulse el botón ■.

#### 4.2 Grabar con un micrófono externo

Para grabar con un micrófono externo, conéctelo a la toma para micrófonos ⑯ y siga el mismo procedimiento que para el micrófono incorporado.

#### 4.3 Añadir marcadores

Pueden utilizarse marcadores para señalar determinados puntos de una grabación como puntos de referencia.


- 1 Pulse el botón /  durante la grabación para añadir un marcador.
- 2 Se mostrarán brevemente el icono de marcadores  y las palabras **Marcador añadido**.

#### Nota





- Puede añadir hasta 10 marcadores por grabación.



#### 4.4 Utilizar activación por voz

Use la activación por voz para iniciar la grabación cuando comience a hablar. Cuando deje de hablar, el dispositivo hará una pausa en la grabación. Se reanudará únicamente cuando comience a hablar de nuevo.

- 1 Mantenga pulsado el botón  con la grabadora detenida para abrir los ajustes.
- 2 Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Activación por voz**; pulse el botón ● para abrir este ajuste.
- 3 Use el botón ▲ o ▼ para seleccionar **Encendido**; pulse el botón ● para confirmar.
- 4 Pulse el botón ■ para salir de los ajustes.
- 5 Pulse el botón ●.
- 6 La grabación comenzará cuando empiece a hablar. Cuando deje de hablar, la grabadora hará una pausa en la grabación.
- 7 Para detener la grabación, pulse el botón ■.

## 5 Reproducción

- 1 Pulse el botón  con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.
- 2 Pulse el botón  o  para seleccionar el archivo que desee reproducir.
- 3 Pulse el botón . Se mostrará en la pantalla el tiempo de reproducción y se iluminará en verde el LED de estado ⑨.
- 4 Ajuste el volumen con los botones ▲ y ▼.


- 5 Pulse el botón  para pausar la reproducción y pulse de nuevo el botón  para continuarla desde el punto anterior.
- 6 Para detener la reproducción, pulse el botón ■.

#### Nota



- Si conecta auriculares a la toma para auriculares ②, el altavoz ⑱ se apagará.

### 5.1 Funciones de reproducción


#### 5.1.1 Ajustar el volumen de la reproducción

Pulse el botón ▲ o ▼ en modo de parada o reproducción para ajustar el volumen. Se mostrarán el indicador de volumen  y el nivel de volumen actual.



#### 5.1.2 Ajustar la velocidad de reproducción

- 1 Mantenga pulsado el botón  durante la reproducción; se mostrarán el indicador de velocidad  y el nivel de velocidad actual.
- 2 Pulse el botón ▲ o ▼ para ajustar la velocidad; puede cambiarla en el rango de  $\times 0,8$  a  $\times 1,4$ .
- 3 El menú de velocidad de reproducción se cerrará automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 3 segundos.
- 4 Para volver a la velocidad de reproducción normal, devuelva el ajuste a  $\times 1,0$ .



#### Nota

- El dispositivo mantendrá los ajustes de velocidad de reproducción hasta que los devuelva manualmente a 1,0. Esto se indicará con el icono : cuando inicie la reproducción.







#### 5.1.3 Buscar

Mantenga pulsado el botón  o  durante la reproducción para avanzar o retroceder rápidamente y buscar en el archivo actual. Suelte el botón para reanudar la reproducción.

#### 5.1.4 Retroceso y avance

Pulse el botón  o  durante la reproducción para retroceder hasta el principio del archivo que se está reproduciendo o avanzar hasta el siguiente archivo, respectivamente.

#### 5.1.5 Reproducir marcadores

- 1 Pulse el botón  o  para seleccionar el archivo que desee reproducir. Los archivos que contienen marcadores aparecen señalizados con el icono .
- 2 Pulse el botón  para iniciar la reproducción.
- 3 Pulse el botón /  y seleccione **Ir al marcador**; confirme la opción pulsando el botón ●.
- 4 Pulse el botón ▲ o ▼ para seleccionar el marcador deseado.
- 5 Pulse el botón ● para reproducir desde el marcador seleccionado.

### 5.1.6 Eliminar marcadores

- 1 Pulse el botón o para seleccionar el archivo que desee reproducir. Los archivos que contienen marcadores aparecen señalizados con el icono .
- 2 Pulse el botón para iniciar la reproducción.
- 3 Pulse el botón y seleccione **Eliminar marcador**; confirme la opción pulsando el botón .
- 4 Pulse el botón o para seleccionar el marcador deseado.
- 5 Pulse el botón para eliminar el marcador seleccionado.

### 5.1.7 Repetir un archivo o escena

- 1 Pulse el botón en modo de parada para cambiar entre los modos de reproducción (repetir archivo, repetir escena/carpeta o reproducción normal).

Icono	Significado
	Reproducir todos los archivos de una escena/carpeta de forma repetida
	Reproducir un archivo de forma repetida

### 5.1.8 Repetir una sección de un archivo

- 1 Mantenga pulsado el botón durante la reproducción en el punto de inicio deseado. Se mostrará el icono .
- 2 Mantenga pulsado el botón durante la reproducción en el punto de finalización deseado. Se mostrará el icono .
- 3 Mantenga pulsado de nuevo el botón durante la reproducción para inhabilitar la reproducción repetida .

## 6 Eliminar

### 6.1 Eliminar un archivo

- 1 Pulse el botón con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.
- 2 Pulse el botón o para seleccionar un archivo.
- 3 Pulse el botón .
- 4 Pulse el botón o para seleccionar **Fichero**.
- 5 Pulse el botón para confirmar o el botón si no desea eliminar el archivo.
- 6 Pulse el botón o para seleccionar **Eliminar archivo**.
- 7 Pulse el botón para confirmar.

#### Nota

- No mantenga pulsado el botón demasiado tiempo o accederá a la función de formateo.

### 6.2 Eliminar todos los archivos en una escena/carpeta

Con esta función puede eliminar todos los archivos en una escena/carpeta específica.

- 1 Pulse el botón con la grabadora detenida para seleccionar la escena/carpeta deseada.
- 2 Pulse el botón .
- 3 Pulse el botón o para seleccionar **Carpeta**.
- 4 Pulse el botón .

- 5 Pulse el botón o para seleccionar **Eliminar carpeta**.
- 6 Pulse el botón para confirmar.

## 7 Ajustes del dispositivo

### 7.1 Establecer la fecha y la hora

- 1 Mantenga pulsado el botón con la grabadora detenida para abrir los ajustes.
- 2 Utilice el botón o para seleccionar **Fecha y hora**; pulse el botón para abrir este ajuste.
- 3 Utilice el botón o para seleccionar **Fecha**; pulse el botón para abrir este ajuste.
- 4 Utilice los botones y junto con los botones y para configurar el año, el mes y el día. Pulse el botón para confirmar.
- 5 Utilice el botón o para seleccionar **Hora**; pulse el botón para abrir este ajuste.
- 6 Utilice los botones y junto con los botones y para configurar tanto la hora y los minutos como el modo AM o PM, si está activado; consulte los siguientes pasos. Pulse el botón para confirmar.
- 7 Utilice el botón o para seleccionar **Formato de hora**; pulse el botón para abrir este ajuste.
- 8 Cambie entre **24 horas** o **12 horas** con los botones y . Pulse el botón para confirmar.
- 9 Pulse el botón para salir de los ajustes.

### 7.2 Ajustes

- 1 Mantenga pulsado el botón con la grabadora detenida para abrir los ajustes.
- 2 Utilice el botón o para desplazarse por los ajustes.
- 3 Pulse el botón para confirmar o el botón para salir.
- 4 Para cambiar los ajustes individuales, utilice los botones y junto con los botones y . Pulse el botón para confirmar o el botón para salir.


Menú	Descripción
Idioma	Cambiar el idioma de la grabadora.
Fecha y hora	Cambiar la fecha y la hora de la grabadora.
Escena personal	Cambiar los ajustes de grabación para la escena personal.
Brillo	Ajustar el brillo de la pantalla.
Luz posterior	Cambiar la rapidez con la que se apaga la pantalla.
Luz de grabación	Encender o apagar el LED de estado durante la grabación.
Auto-apagar	Establecer una hora para que la grabadora se apague automáticamente.
Sonidos	Encender y apagar los tonos de los botones y el sonido de inicio.
Temporizador	Establecer una fecha y hora para que la grabadora empiece a grabar automáticamente. Nota: No funcionará si la grabadora está bloqueada.
Activación por voz	Activar la función de activación por voz.

---

División automática	Dividir automáticamente las grabaciones más largas en varios archivos.
Formatear almacenamiento	Formatear el almacenamiento interno o de la tarjeta SD.
Restablecer	Restablecer todos los ajustes de la grabadora.
Información	Comprobar la versión del firmware y el espacio de almacenamiento disponible.

---

### 7.3 Utilizar una tarjeta de memoria

- 1 Inserte una tarjeta microSD (no incluida) en la ranura para tarjetas microSD ③.
- 2 El icono de la tarjeta microSD  será visible todo el tiempo. Todas las grabaciones y los archivos se guardarán directamente en la tarjeta microSD.

#### Nota

- Solo se admiten tarjetas microSD de hasta 128 GB.
- 

## 8 Solución de problemas

---

### La grabadora no se enciende

- Puede que la batería integrada se haya agotado o esté completamente descargada (descarga profunda); recomendamos cargar la grabadora.


---

### No se oye nada por el altavoz

- Puede que haya unos auriculares conectados. Desconecte los auriculares.
- Tal vez el volumen esté al mínimo. Suba el volumen.


---

### No encuentro los archivos

- Puede que haya cambiado la escena/carpeta; pulse el botón  para cambiar entre las diferentes escenas/carpetas.

---

### No consigo grabar, reproducir, pausar o detener la grabadora

- Puede que la grabadora esté bloqueada. Deslice hacia abajo el interruptor de encendido/bloqueo ⑰ del lado derecho para desbloquear la grabadora.
- Puede reiniciarla manualmente si mantiene pulsado el botón  durante 10 segundos hasta que se apague.

